

Протокол

№

гр. София, 27.11.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 87 състав, в
публично заседание на 27.11.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Жана Петрова

при участието на секретаря Станислава Данаилова, като разгледа дело номер **10801** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 10,50 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ В. Д. К. А. П. – редовно призована, явява се лично, представлява се от АДВ. Б., с пълномощно от днес.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ – редовно призован, не се явява, представлява се от ЮРК. К., с пълномощно от днес.

СГП – редовно уведомена, не се представлява.

Явява се преводач от испански език – Р. В..

СЪДЪТ счита, че с оглед изискванията на чл. 14 ал. 1 АПК, производството по делото да се води на български език, предвид обстоятелствата, че жалбоподателят е гражданин на Б. Република В., не владее български език, поради което за да се обезпечи личното му участие в съдебното производство, включително и ефективното упражняване на правото на защита следва да му бъде назначен преводач на разбираем за него език, който да извърши превод на процесуалните действия, извършени в днешното заседание.

СЪДЪТ, предвид гореизложеното

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на основание чл. 14, ал. 2 във връзка с ал. 1 АПК за преводач от български на испански език и обратно на жалбоподателя В. Д. К. А. П., гражданин на Б. Република В., присъстващият в залата преводач – Р. В..

СНЕ се самоличността на преводача, както следва:

Р. Б. П.-В.: 71 години, гражданка на България, неосъждана, омъжена, без дела и родство със страните.

ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача, че следва да даде верен превод и при умишлено даване на неверен превод, носи наказателна отговорност по чл. 290 ал. 2 от НК.

ПРЕВОДАЧЪТ: Предупредена съм за наказателната отговорност и О. ДА ДАМ верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Разбирам превода.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ като не намери процесуални пречки за даване ход на делото

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалбата на В. Д. К. А. П., гражданин на Б. република В., родена в [населено място], търсеща закрила, чрез адв. Н. Д. Б., САК, против Решение № 4831 / 23.09.2025г. на Председателя на ДАБ при МС, с което на жалбоподателя на основание чл. 75, ал.1, т.2 и 4 от Закона за убежището и бежанците е отказано предоставянето на статут на бежанец и хуманитарен статут и допълнителна молба от 18.11.2025г. от жалбоподателя.

ДОКЛАДВА административната преписка, послужила за издаване на оспорвания административен акт.

ДОКЛАДВА молба от 26.11.2025 г. от процесуалния представител на ответника юрк. К., с която представя Справка № МД-02-616/26.11.2025 г. относно положението във В..

АДВ. Б.: Поддържам жалбата.

ЮРК. К.: Оспорвам жалбата. Моля да приемете административната преписка, както и подадената молба с най-новата справка на В.. Представям и копие от справката за жалбоподателя.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА приложените към административната преписка писмени доказателства.

ПРИЕМА приложените към жалбата писмени доказателства.

ПРИЕМА като доказателство по делото представената с молба от 26.11.2025 г. справка от ответника.

АДВ. Б.: Моля да бъде разпитан един свидетел, който водим. Който е в подкрепа на изнесеното в жалбата, както и в допълнението. С него ще докажа състоянието, в което се намира в момента В., режимът който е поставен и заплахата за живота на жалбоподателката. Той е тясно свързан по времето, когато тя е била и живяла там, той също е бил служебно лице, след което се завръща и по негова покана идва пристига В..

ЮРК. К.: Не възразявам.

СЪДЪТ по така направеното доказателствено искане, счита същото за относимо, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДОПУСКА до разпит един свидетел на жалбоподателя при режим на довеждане, който днес е пред съдебната зала.

СЪДЪТ ВЪВЕДЕ в залата свидетеля на жалбоподателя.

СЪДЪТ ПРИСТЪПВА към разпит на доведения свидетел и

СНЕ се самоличността му по представената лична карта:

П. К. Н.: На 45 години, без връзки и родство със страните.

ПРЕДУПРЕДЕН за наказателната отговорност по чл. 290 от НК, а именно, че следва да казва истината, в противен случай може да бъде наказан за даване на неверни свидетелски показания с лишаване от свобода до пет години.

Свидетелят ОБЕЩА да даде верни показания.

НА ВЪПРОСИ НА АДВ. Б. СВИДЕТЕЛЯТ ОТГОВОРИ: Познавам В. Д. П.. Запознахме се в П. преди няколко години. Там бях по работа, служебно. Работех в „Walltopia“, бях ръководител на група и се запознахме в П.. Поддържахме контакти известно време, години. Не бях запознат много с положението в В., но тя ми обясни, че майка ѝ е зле, че във В. няма работа за хора в нейната сфера – медицина. Тя се е грижела за възрастни хора с проблеми, с деменция и т.н. и просто е отишла в П. с цел да намери там подходяща работа. Поддържахме контакти известно време – 2-3 години. Аз ходих 3-4 пъти там и тя си живееше нормално и всичко ѝ беше осигурено. След което я поканих да дойде на гости за три месеца тук в България. Жалбоподателката дойде напълно законно с покана като туристка. Установихме, че паспорта ѝ изтича и тя каза, че се притеснява и ми обясни, че във В. режимът, който е в момента – „М.“, навремето тя пратила/качила някакви клипчета, видеа. Тя ми обясни, че в момента режимът на М. във В. търси хора, които са против правителството и че ако някой качва клипчета и т.н. го вкарват в затвора или го убиват и че тя много се притеснява. Това стана, след като отиде да подаде документи за паспорта. Документите бяха приети в консулството – снеха ѝ пръстови отпечатащи и снимка. При което тя заплати необходимата такса и казаха, че ще има паспорт в най-скоро време. След това ѝ се обади и ѝ казаха, че пръстовите ѝ отпечатащи са били излезли дефектни и че трябва да се завърне в страната по произход. При което всичките ѝ данни за кандидатстване за паспорт, всичко беше изтрито. Тя се обади на роднини и приятели, за да пита какво става, какво се случва, как може да отреагира в този момент и те ѝ казват, че тя е издирвана от правителството там. Издирвана е във връзка с някакви качени видеа, които тя ми обясни, че е качвала против М., докато е била в П. и против режима. След това ги е изтрила, за да не остане следа, но явно са ги видели. В последствие обяснява, че в страната в момента всеки един човек, който каже, дори не видеозапис, а дори гласово съобщение против режима М., го арестуват за 10, 15, 30 години в затвора и ги убиват вътре. Наскоро, понеже аз започнах да се интересувам – някаква жена, заради гласово съобщение я осъждат на 30 години затвор.

НА ВЪПРОС НА АДВ. Б.: Знаете ли дали към момента има промяна в положението?

СВИДЕТЕЛЯТ ОТГОВОРИ: Аз започнах да се интересувам и в момента четири или пет американски кораба с 5 000 пехотинци са обградили К. море и М. мобилизира половината страна – около 4-5 милиона венецуелци ги мобилизира в армията. Който не иска го вкарва в затвора или по-лошо. Не съм бил там, но откакто се интересувам, постоянно изчезват хора, безследно изчезнали, починали или са затворени от режима на диктатора.

НА ВЪПРОС НА АДВ. Б.: Знаете ли дали към настоящия момент, дали има опасност за жалбоподателя В. да се завърне в страната и да се случи нещо лошо с нея?

СВИДЕТЕЛЯТ ОТГОВОРИ: На сто процента. След като тя е търсена от правителството, заради качени от нея навремето материали и при положение, че ѝ изтриват всичките данни абсолютно, с цел тя да се прибере или да бъде екстрадирана. Има пряка заплаха към нейната свобода или живот.

АДВ. Б.: Нямам други въпроси.

ЮРК. К.: Нямам въпроси.

СЪДЪТ приключи с разпита на свидетеля, поради което освобождава същия.

СЪДЪТ

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на жалбоподателя да даде обяснение и на страните за други доказателствени искания.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ, съобразявайки липсата на доказателствени искания от страните намира, че делото е изяснено от фактическа страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

АДВ. Б.: Моля да уважите така постъпилата жалба, както и представените доказателства, както и представеното искане, за което моля да се признае статут на бежанец на жалбоподателката по чл. 8 от ЗУБ, при условията на евентуалност да се предостави хуманитарен статут по чл. 9. Моля да ми бъде дадена възможност за писмени бележки, за да изложа подробно моето становище.

ЮРК. К.: Моля да отхвърлите подадената жалба. Моля да постановите съдебен акт, с който да потвърдите решението на председателя на ДАБ при МС като правилно и законосъобразно издадено. Административният орган е изпълнил административнопроизводствените правила и материалния закон при издаването на своя индивидуален административен акт и съобразно бежанската история на чуждата гражданка считам, че правилно е преценил, че лицето не отговаря на законовите разпоредби, а именно чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ и е постановил отказ от статут на бежанец и хуманитарен статут. Моля да потвърдите решението като правилно и законосъобразно.

СЪДЪТ ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на страните в 7-дневен срок от днес да представят писмени бележки.

СЪДЪТ СЧЕТЕ ДЕЛОТО ЗА ИЗЯСНЕНО ОТ ПРАВНА СТРАНА И ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ
ПРОИЗНЕСЕ С АКТ ПО СЪЩЕСТВО В СРОК.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11,15 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: